



Franco G. Freda

Rozhovor s Franco G. Fredou pro deník *Lettera43* z ledna letošního roku od Giovanny Faggionatové

Co si myslíte o vzestupu neonacistického hnutí Zlatý úsvit v Řecku?

Nevím, co dnes znamená „neonacistický“. Zlatý úsvit se každopádně pokouší vrátit do politické činnosti trochu hrdošti. Přirozeně, vzhledem k tomu, že kvůli legitimitě své pozice míří k volbám, 1] riskuje, že ideální principy mohou zjednodušením zhrubnout. Ale mně se zdá, že tam je nasazení, reaktivní síla – síla, která dnes skoro ve všech evropských stranách a hnutích chybí.

Co soudíte o nové etapě evropských neonacistických a neofašistických hnutí? Je některé blízké vašim pozicím?

„Neo“ ano, ale „nacistická“ a „fašistická“ ne. Nazvěme je prozatím mladá evropská hnutí... 2]

V politické krizi a v šíření antipolitiky vidí mnozí plodnou půdu pro nové podvratné akce: souhlasíte?

Nevěřím. Pro uskutečnění „podvratné akce“ je třeba víc než nějaké čurání benzínu. 3] Dnešní člověk je vyčerpaný živočich, nereflující, navyklý už na pasivitu. Po desetiletích pomlouvání idealismu, irénistických frází a pseudovýchovných keců, neví, kdo je, neví, co chce, neumí chtít. S myslí ustavičně před sebou i před druhými. Samo zájmeno „já“ je už jen lež. I kdyby za pár let znovu přišla do módy, onanisticky zkomolená, delfská výzva „poznej sám sebe“.

Co se změnilo a co ne mezi dnešní Itálií a Itálií 70. let?

Neznám dnešní Itálii. Zapomněl jsem na Itálii 70. let. Pamatuji si z nich to lepší, ať už z té dnešní nebo včerejší.

Spisovatel Erri de Luca je vyšetřován, protože řekl, že železniční trať přes Val di Susa musí být sabotována. Co si o tom myslíte?

Je mi z toho nanic! Víte, kvůli těm, co byli opatrní vůči názorovým zločinům Národní fronty, 4] mě soudci odsoudili ke třem letům vězení, které jsem strávil v cele do posledního dne, bez jakéhokoli zájmu sociálních služeb. Nevzpomínám si, že by mi Erri poslal krabičku cigaret. Ani bezobsažný, pro forma telegram. A ani nepomohl proměnit mou proskripci v jakousi... marketingovou akci.

Co probíhá mezi vychvalováním činu a jeho provedením?

Oceán okázalých slov, v němž se lidstvo, cachtá – na což si už dávno stěžoval Leopardi, velký nevraživý reakcionář, „nejokázalejší okázalost slov“. 5]

Myslíte, že se o naší zemi dá říct, že je jaksi antropologicky fašistická?

Ne, jen zoologicky hloupá.

Mluvil jste o italském rétorickém a bigotním neofašismu. Kdo jsou jeho představitelé?

Ti, kteří udělali kariéru prostituováním ideje. Ti, kteří se o takovou kariéru pokoušeli. Ti, kteří se obohacovali, ti, kdo brblali zlostí, aniž pohnuli prstem anebo kdy otevřeli peněženku pro příspěvek, ti, co politiku užívali k lichocení svému egu nebo aby balili holky, ti „odvaha je, ale strach mi brání“, suma sumárum všichni ti „rozumní“.

Kdo spasí italskou pravici a kdo ne?

Upřímně, myslím, že si můžu dovolit být neobjektivní. Zachrání ji spolupracovníci a čtenáři Nakladatelství ar.

Obsadila podle vás Liga severu prostor, který vyklidila Národní aliance?

Jistě. Salvini udělal tu nejjednodušší věc ze všeho. Půlobratem vlevo vystoupal nad hromadu mrtvol neofašistických odpadlíků, a rozvinul svou vlajku skoro tam, kam se odvážil orel.

Jaký druh hnutí je podle vás Hnutí pěti hvězd?

Bohužel hnutí, které shromáždilo uražené a špatné, a špatní zůstanou vždycky stejní, i se svým stejným vůdcem.

V minulosti jste zastával možnost spojení mezi rudými a černými revolucionáři, aby rozvrátili demokracii. 6] Pokládáte i v současné době tuto cestu za schůdnou?

Každá cesta je schůdná. Když je vůle po ní jít.

Jsou podle vás motivace těch, kdo bojují za mezinárodní džihád nějak srovnatelné s těmi, které podněcovaly podvratná uskupení 70. let?

Ne, jedná se o dvě dost odlišné nihilistické úrovně. *Vůle ovládnout odtud onen svět se mi zdá děsivá.* (text odpovědi v kurzívě opraven 1. dubna 2015, pozn. DP)

Myslíte si, že vaše „služba“ [militanza] a vaše skupina změnila dějiny Itálie?

Fanatik jsem, namyšlenec ne.

Poznámky DP:

1) Zlatý úsvit (Chrysí Avgí) je od svého průlomu do demokratického systému v roce 2012, kdy jej zvolilo více než 440 tisíc Řeků, což mu vyneslo 21 poslanců, vystaven stále sílící perzekuci (včetně vražd) a v letošních parlamentních volbách si s 390 tisíci voliči opět pohoršil: v Syrizou ovládané instituci má přesto ještě 17 zástupců.

2) Hádáme, že řeč je hlavně o italském Casa Pound a francouzské, resp. dnes již celoevropské, Generation Identity!

3) Narážka na akce aktivistů proti budování tratí pro vysokorychlostní vlaky (Treno Alta Velocita, TAV), kteří např. zapálili ohně v odpadových jímkách u náspu, viz např. článek **Bologna, incendio doloso sulla ferrovia**.

4) K Fredově soudně rozpuštěné Národní frontě (Fronte Nazionale, FN) více zde:

<http://tradicebudoucnosti.deliandiver.org/edice-fascikly/monology/>, str. 29 (v „sešitě“) a následující. V „Rozmetání“ viz str. 77–78.

5) Nad „buržoazním stoletím“ lamentuje Leopardi např. v básni „Dominantní myšlenka“:

*Každá ničemnost
Mě okamžitě zraňuje;
Každá nízkost
Mě rozhořčuje.
Toto pyšné století, živící se
Marnými sliby a mnohomluvností,
Nepřátelské ke všemu, co v sobě nese čest,
Zpozdilý věk,
Hledající užitek
V životě bez užitku:
Cítím se větším než on.
Pohrdám jeho názory a davem,
Jenž je nepřítelem vznešenosti,
A šlapu zde po něm.*

(překlad Karel Zlín)

6) K tomu srv.těž: <http://tradicebudoucnosti.deliandiver.org/edice-fascikly/heil-smrti-zdar/>, str. 13 (v „sešitě“) – „Nepřítel systému“.